

Vittone S.r.l. | Frazione Gallenca 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY  
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it  
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com  
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.  
Registro Imprese Torino 00530230010

**DOCUMENTO DI TRASPORTO**

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

|                                                                                                                                                                                                                  |                          |                         |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------|
| Tipo Documento<br><b>Bolla</b>                                                                                                                                                                                   | Numero<br><b>2500248</b> | Data<br><b>22/04/25</b> | Foglio<br><b>1</b> |
| Cliente<br><b>MAGNA PT SPA</b><br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO<br>Tel:0805858111 BA Fax:0805858554<br>Merce da Consegnare A:<br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO<br>Tel:0805858111 BA Fax:0805858554 |                          |                         |                    |

|                                 |       |                              |
|---------------------------------|-------|------------------------------|
| Trasporto a Mezzo<br>SCHWEITZER | Porto | Causale Trasporto<br>Vendita |
|---------------------------------|-------|------------------------------|

|        |                              |                               |                               |
|--------|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Agente | Codice Cliente<br>4010000163 | Codice Fiscale<br>04886850728 | Partita IVA<br>IT 04886850728 |
|--------|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|

| Riga | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | U.M. | Quantità        |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------|
| 006  | Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041320@00002<br>1300.91 RING GEAR<br>Vs Cod.: 2511130091<br>Lotto: 305744-N<br>400 HESON N°pezzi X cassone 87,000<br>=====<br>CORONE PRETORNITE<br>LATO OPPOSTO MARCHIATURA<br>=====<br>ATT.<br>SIG. GIOVANNIELLO<br>SIG. TERLIZZESE<br>SIG. PAOLO LUCCHESI<br>SIG. RA ANTONELLA PUNZI<br>SIG. GIOVANNI GIANNATEMPO<br>N 305744<br>180388768<br>5014008918 | NR   | 87,000<br>1,000 |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE  
 Quantità dichiarata: 58  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Quantità Imballi: 1  
 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
 Data controllo: 29/04/25  
 Firma: *[Signature]*

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via del ... 70026 Modugno (BA)  
 29 APR 2025  
 "Ricevuto con riserva di  
 verificare su qualità e quantità"

|                   |                           |                           |              |                                               |
|-------------------|---------------------------|---------------------------|--------------|-----------------------------------------------|
| Totale Colli<br>1 | Peso Netto<br>418,0000 KG | Peso Lordo<br>488,0000 KG | Volume<br>MC | Aspetto Esteriore Dei Beni<br>CASSONI LAMIERA |
|-------------------|---------------------------|---------------------------|--------------|-----------------------------------------------|

|                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------|
| Trasportatore<br>SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D |
|------------------------------------------------------------------------------|

|                  |                                                                       |                                       |                  |                   |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------|-------------------|
| Targa<br>6502360 | <input type="checkbox"/> Destinataro <input type="checkbox"/> Vettore | Data/Ora Inizio Trasporto<br>22/04/25 | Firma Conducente | Firma Destinataro |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------|-------------------|

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.:  
 Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza  
 riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib  
 di persone o cose) ed agli articoli 61,62,164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.

welt - Exemplar für Auftraggeber  
rosa - Exemplar für Absender  
blau - Exemplar für Empfänger  
grün - Exemplar für Frachtführer  
blanc - Exemplaire pour commettant  
rose - Exemplaire de l'expéditeur  
bleu - Exemplaire du destinataire  
vert - Exemplaire du transporteur  
wit - Exemplaar voor lastgever  
rose - Exemplaar voor afzender  
blau - Exemplaar voor geadresseerde  
groen - Exemplaar voor vervoerder  
bianco - Esemplare per mittente  
rosa - Esemplare per mittente  
blu - Esemplare per destinatario  
verde - Esemplare per trasportatore  
white - Copy for orderer  
pink - Copy for sender  
blue - Copy for consignee  
green - Copy for carrier  
hvid - Exemplar for ordregiver  
rosa - Exemplar for afsender  
blaa - Exemplar for modtager  
grøn - Exemplar for beforder

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

|                                                                                                                                                                                               |                                            |                                                     |                                                 |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                 |                                               |                                 |                           |                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)                                                                                                                  |                                            |                                                     |                                                 |                                                                                    | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF<br/>LETTRE DE VOITURE<br/>INTERNATIONAL</b><br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br><br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |                                                                 |                                               |                                 |                           |                                     |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br><br>MAGNA PT SPA<br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO (BA)                                              |                                            |                                                     |                                                 |                                                                                    | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><br>Schweitzer GmbH & Co.<br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>D-71634 Ludwigsburg<br>www.schweitzer-spedition.de<br><br>3968                                                                                                                                                                                             |                                                                 |                                               |                                 |                           |                                     |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br><br>Ort/Lieu: 70026 MODUGNO (BA)<br><br>Land/Pays: 9:20                                              |                                            |                                                     |                                                 |                                                                                    | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                 |                                               |                                 |                           |                                     |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br><br>Ort/Lieu:<br><br>Land/Pays: 22/4/25<br><br>Datum/Date:                            |                                            |                                                     |                                                 |                                                                                    | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                 |                                               |                                 |                           |                                     |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros<br><br>23 HESON<br>PEZZI STAMPATI<br>ACCIAIO                                                                                            |                                            | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis  | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage | <b>9</b> Offiz. Benennung f. d. Beförderung<br>Designation officielle de transport | <b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg<br><br>22138 kg | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³<br><br>kg |                                 |                           |                                     |
| <b>UN</b><br>UN                                                                                                                                                                               | <b>Ben.</b><br>s. Nr. 9<br>Nom<br>voit N°9 | <b>Gefahrzeitelmuster-Nr.</b><br>Numéro d'étiquette | <b>Verp.-Gruppe</b><br>Groupe<br>d'emballage    | <b>Tunnelbeschränkungscode</b><br>Code de restriction<br>en tunnels                | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>A payer par:<br><br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br><br>Zwischensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>+<br>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer                                                                                                                                                       |                                                                 |                                               | <b>Absender</b><br>L'expéditeur | <b>Währung</b><br>Monnaie | <b>Empfänger</b><br>Le Destinataire |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières |                                            |                                                     |                                                 |                                                                                    | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                 |                                               |                                 |                           |                                     |
| <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                                                                                                                                                     |                                            |                                                     |                                                 |                                                                                    | <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etablie à<br><br>VALDERA (TO) 22/4/25                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                 |                                               |                                 |                           |                                     |
| <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement<br><br>Frei<br>Franco<br>Unfrei<br>Non Franco                                                                          |                                            |                                                     |                                                 |                                                                                    | <b>22</b> KUEHNE+NAGEL S.r.l.<br>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)<br><br>29 APR 2025                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                 |                                               |                                 |                           |                                     |
| <b>23</b> SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg                                                                                    |                                            |                                                     |                                                 |                                                                                    | <b>24</b> Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>(Signature et timbre du destinataire)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                 |                                               |                                 |                           |                                     |
| <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung<br>mit Grenzübergängen<br><br>von bis km                                                                                                      |                                            |                                                     |                                                 |                                                                                    | <b>25</b> Paletten-Absender - Expéditeur des palettes<br><br>Art Anzahl Kein Tausch Tausch<br><br>Euro-Palette<br>Gitterbox-Palette<br>Einfach-Palette<br><br>Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift                                                                                                                                                                                                                          |                                                                 |                                               |                                 |                           |                                     |
| <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                                   |                                            |                                                     |                                                 |                                                                                    | <b>26</b> Palette-Rückgabe<br>Régularisation des palettes<br><br>Art Anzahl Kein Tausch Tausch<br><br>Euro-Palette<br>Gitterbox-Palette<br>Einfach-Palette<br><br>Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift                                                                                                                                                                                                                         |                                                                 |                                               |                                 |                           |                                     |
| <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz: LB SC 2340<br>Anhänger: LB SC 442                                                                                                                     |                                            |                                                     |                                                 |                                                                                    | <b>27</b> Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                 |                                               |                                 |                           |                                     |
| Benutzte Gen.-Nr.                                                                                                                                                                             |                                            |                                                     |                                                 |                                                                                    | <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                 |                                               |                                 |                           |                                     |

\*Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzeitelmuster-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.  
\*En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans la documentation ADR 5.4.1.1.